

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

## Článok I.

### ZMLUVNÉ STRANY

#### 1. GlaxoSmithKline Slovakia s.r.o.

Sídlo: Galvaniho 7/A, 821 04 Bratislava  
IČO: 35 734 833  
DIČ: 2020219520  
IČ DPH: SK2020219520  
Bankové spojenie: Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky  
Číslo účtu: 2001550206/8130  
Registrácia: Obchodný register vedený Okresným súdom Bratislava I  
oddiel Sro, vložka č. 16198/B  
Konajúce osoby: MUDr. Andrea Kočišová, konateľka  
Ing. Jozef Jačanin, konateľ

(ďalej len "GSK")

na strane jednej a na strane druhej:

#### 2. Slovenská lekárska komora

Sídlo: Nová Rožňavská 3, 831 04 Bratislava 3  
IČO: 30808898  
DIČ: 2020911783  
Číslo účtu (IBAN): SK4209000000005073719756, Slovenská sporiteľňa a.s.  
Osoba konajúca za komoru: PharmDr. Ondrej SUKEL, prezident  
Organizačne spolupracu v zmysle tejto zmluvy zabezpečuje Regionálna lekárska komora Trenčín, kontaktná adresa: Slovenská lekárska komora, Nová Rožňavská 3, 831 04 Bratislava 3

(ďalej len "organizátor")

## Článok II.

### ÚČEL ZMLUVY

- GSK je farmaceutická spoločnosť, ktorá má záujem na skvalitňovaní poskytovania zdravotnej starostlivosti v Slovenskej republike prinášajúcim prospech najmä slovenským pacientom, budovaní prostredia pre odbornú diskusiu o otázkach vývoja, výroby a používania liekov a tiež na budovaní svojho dobrého mena.
- Organizátor je zdravotníckou komorou, ktorý v spolupráci s Českou lekárskou komorou, Farmaceutickou fakultou Univerzity Komenského v Bratislave, nezávislým družstvom lekární PLUS LEKÁREŇ a spoločnosťou UNIPHARMA – 1.slovenská lekárska akciová spoločnosť organizuje dňa 25. 6. 2016 v Kultúrnom centre v Bojniciach odborného podujatie „14. Dni mladých lekárníkov na tému „IPL vs. HVL – konkurenti alebo partneri?““ (ďalej ako „vzdelávacie podujatie“).
- Predmetom tejto zmluvy je dohoda medzi GSK a organizátorom:
  - a) na základe ponuky organizátora GSK prostredníctvom svojho zamestnanca vystúpi na odbornej časti vzdelávacieho podujatia s odbornou prednáškou: Praktické aspekty výroby vakcín a ich používanie,

- b) organizátor za účelom šírenia dobrého mena GSK na materiáloch vzdelávacieho podujatia uvedie logo spoločnosti GSK a v priestoroch vzdelávacieho podujatia umožní umiestniť rollup bannery GSK,
  - c) principiálnou podmienkou spolupráce je požiadavka GSK, aby organizátor zabezpečil striktné oddelenie odbornej časti spolupráce (prednáška GSK na odbornej časti) od časti propagačnej časti spolupráce (uvedenie loga, bannerov a podobne).
4. Detaily spolupráce si zmluvné strany upravujú v Prílohe č. 1.
  5. Za účelom šírenia odborných informácií týkajúcich sa činnosti GSK, ako aj za účelom šírenia dobrého mena GSK a propagácie obchodnej značky GSK sa zmluvné strany s ohľadom na vyššie uvedené skutočnosti dohodli na uzavretí tejto zmluvy o spolupráci (ďalej len "zmluva").

### Článok III. PREDMET ZMLUVY

1. Organizátor sa zaväzuje pri realizácii záväzkov upravených touto zmluvou postupovať nasledovne:
  - a) vzdelávacie podujatie bude rozdelené na dve časti – odbornú časť v plnej kompetencii organizátora (ďalej ako „odborná časť“) a propagačno-komerčná časť (ďalej len ako „propagačná časť“)
  - b) rozdelenie podľa písm. a) bude transparentne a jednoznačne znázornené/uvedené vo všetkých materiáloch (reklamné, marketingové, vzdelávacie a podobne) vzdelávacieho podujatia, tak aby účastníci podujatia mohli jednoznačne odlíšiť odbornú časť podujatia od propagačnej časti podujatia,
  - c) organizátor vyhlasuje, že vzdelávacie podujatie je kreditované a je určené pre odbornú verejnosť oprávnenú predpisovať a/alebo vydávať lieky,
  - d) na všetkých materiáloch v ktorých bude uvedený program vzdelávacieho podujatia bude pri prednáške GSK uvedená informácia o tom, že prednášku realizuje spoločnosť GSK,
  - e) organizátor vyhradí prednáške GSK časový priestor v trvaní minimálne 30 minút
  - f) organizátor umožní GSK, aby v priestoroch vzdelávacieho podujatia (mimo priestoru v ktorom sa bude konať odborná časť podujatia) umiestnila svoje propagačné materiály (viď Príloha č. 1).
2. GSK sa zaväzuje zaplatiť organizátorovi odplatu za spoluprácu v zmysle záväznej objednávky týkajúcej sa organizovania a usporiadania vzdelávacieho podujatia odsúhlasenej zo strany GSK, ktorá je obsahom Prílohy č. 1 tejto zmluvy. Konečná výška odplaty je na základe dohody zmluvných strán stanovená na **1 500 EUR (slovom tisícpäťsto eur)** a na základe výslovnej dohody zmluvných strán bude táto odmena uhradená na účet organizátora.
3. Pokiaľ v tejto zmluve alebo jej prílohách nie je uvedené inak, sumy uvádzané v tejto zmluve sú považované za ceny konečné.
4. Za služby, plnenia a/alebo náklady, ktoré nie sú uvedené v tejto zmluve, nie je organizátor oprávnený požadovať od GSK žiadnu úhradu, pokiaľ neboli písomne zo strany GSK vopred odsúhlasené čo do dôvodu aj výšky.
5. Voči GSK poskytnuté služby organizátor účtuje nasledovne:

- a) Organizátor po uzatvorení tejto zmluvy zašle GSK prostredníctvom e-mailu irena.i.galbava@gsk.com žiadosť o odsúhlasenie možnosti vystaviť faktúru a žiadosť o pridelenie čísla objednávky
  - b) Po obdržaní súhlasu GSK na vystavenie FA je organizátor oprávnený vystaviť FA v ktorej je povinný uviesť pridelené číslo objednávky
  - c) Faktúra je splatná v lehote 60 dní od jej vystavenia spoločnosti GSK
  - d) GSK prevedie fakturovanú sumu na účet Organizátora, pričom za deň zaplataenia faktúry sa považuje deň í fakturovanej sumy na účet organizátora.
6. Faktúra vystavená organizátorom musí byť v súlade s touto zmluvou a musí spĺňať všetky požiadavky podľa tejto zmluvy ako aj všetky zákonné náležitosti daňového dokladu, účtovného dokladu a daňového dokladu DPH. V prípade, že faktúra neobsahuje všetky požadované náležitosti alebo nie je správne vystavená, GSK je oprávnená takúto faktúru vrátiť späť organizátorovi na opravu alebo prepracovanie, pričom plynutie lehoty splatnosti danej faktúry sa prerušuje a znovu pokračuje až dňom doručenia správne vystavenej alebo opravenej faktúry GSK.

#### Článok IV.

### ZÁVÄZKY A POVINNOSTI ORGANIZÁTORA V SÚVISLOSTI S ORGANIZOVANÍM A USPORIADANÍM VZDELÁVACIEHO PODUJATIA

1. Organizátor vyhlasuje a zaručuje, že: (i) má všetky potrebné znalosti, zručnosti, skúsenosti, kvalifikáciu a predpoklady na plnenie povinností a záväzkov prevzatých touto zmluvou, (ii) má potrebnú a kvalifikovanú pracovnú silu na plnenie predmetu tejto zmluvy, (iii) má dostatočné peňažné prostriedky na financovanie riadneho plnenia svojich povinností a záväzkov prevzatých touto zmluvou, (iv) nemá vedomosť o žiadnych obmedzeniach a/alebo prekážkach, ktoré by bránili plneniu jeho povinností a záväzkov prevzatých touto zmluvou, (v) získal všetky potrebné súhlasy a povolenia a je oprávnený v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov riadne poskytovať všetky plnenia podľa tejto zmluvy a plniť si všetky záväzky a povinnosti prevzaté touto zmluvou. Organizátor ďalej tiež vyhlasuje, že je plne oprávnený uzavrieť túto zmluvu v súlade so všetkými jej ustanoveniami, že uzatvorenie tejto zmluvy a/alebo plnenie povinností podľa tejto zmluvy nie je v rozpore so žiadnou povinnosťou organizátora vyplývajúcou zo všeobecne záväzných právnych predpisov alebo iných jeho zmluvných záväzkov a vzťahov, a že počas trvania tejto zmluvy neuzavrie s treťou osobou žiadnu zmluvu alebo dohodu, podmienky ktorej by boli v rozpore s jeho záväzkami a/alebo povinnosťami vyplývajúcimi z tejto zmluvy.
2. Organizátor sa zaväzuje zabezpečiť, aby odborná časť podujatia:
  - a) spĺňala všetky odborné/vedecké požiadavky všeobecne akceptované širokou odbornou verejnosťou,
  - b) mala obsah a zameranie ktoré je preukázateľne zamerané na odovzdanie odborných/vedeckých informácií, ktoré sú spôsobilé objektívne udržať, rozvíjať alebo zvyšovať poznatky, zručnosti/schopnosti výkonu zdravotníckeho povolania v celej relevantnej šírke výkonu zdravotníckeho povolania ako komplexu činností zasahujúcich primárne do oblastí medicíny, ale aj bioetiky, či rešpektovania práv a osobnosti pacienta a napĺňaní práva verejnosti na prístup k zdravotnej starostlivosti,
  - c) nijakým spôsobom nepropagovala konkrétne produkty GSK, ako ani produkty iných subjektov farmaceutického trhu,
  - d) nemala za cieľ zvyšovať predaj produktov GSK,

- e) nemala za cieľ posilňovať či vytvárať priame vzťahy medzi GSK a zdravotníckymi pracovníkmi
  - f) neporušovala pravidlá týkajúce sa zákazu propagovania off-label používania a účinkov liekov.
3. Organizátor sa zaväzuje, že vzdelávacie podujatie bude realizované v súlade:
    - a) so zákonom č. 362/2011 Z. z. o liekoch a zdravotníckych pomôckach a o zmene a doplnení niektorých zákonov znení neskorších predpisov,
    - b) so zákonom č. 147/2001 Z. z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon o reklame"),
    - c) s Etickým kódexom AIFP ([http://aifp.sk/upload/files/Etika/Eticky\\_kodex\\_AIFP\\_-\\_platny\\_od\\_10\\_12\\_2015\\_1462264398.pdf](http://aifp.sk/upload/files/Etika/Eticky_kodex_AIFP_-_platny_od_10_12_2015_1462264398.pdf))
    - d) ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi, predovšetkým tými, ktoré upravujú reklamu, propagáciu a marketing farmaceutických výrobkov.
  4. Organizátor sa zaväzuje, že pred uverejnením materiálov týkajúcich sa vzdelávacieho podujatia (pozvánky, program) ich zašle na vyjadrenie pre GSK. GSK má právo vyjadriť námietky v častiach týkajúcich sa uvedenia jeho loga a spôsobu oddelenia odbornej časti od propagačnej časti a označenia propagačnej časti v súlade s touto zmluvou. Námietky GSK je organizátor povinný rešpektovať.
  5. Organizátor sa zaväzuje že do 30 dní od realizácie vzdelávacieho podujatia odovzdať GSK finálne vyhotovenia zverejnených materiálov vzdelávania (pozvánka, program).
  6. Organizátor vyhlasuje, že účasť na vzdelávacom podujatí zabezpečí samostatne a vyhlasuje, že bol zo strany GSK poučený o tom, že GSK nebude nijako ovplyvňovať výber účastníkov vzdelávacieho podujatia.
  7. Organizátor vyhlasuje, že nie je poskytovateľom zdravotnej starostlivosti v rozsahu definovanom v § 2 písm. z) zákona č. 595/2003 Z. z.. Účelom spolupráce nie je poskytnúť dohodnutú odplatu prostredníctvom organizátora zdravotníckemu pracovníkovi alebo poskytovateľovi.
  8. Organizátor je povinný oznámiť GSK bez zbytočného odkladu akúkoľvek zmenu v údajoch podľa predchádzajúceho odseku a rovnako tiež skutočnosť, že finančné plnenie získané od GSK poskytol zdravotníckemu pracovníkovi alebo poskytovateľovi zdravotnej starostlivosti. V takom prípade sa organizátor zaväzuje poskytnúť GSK bez zbytočného odkladu všetku súčinnosť a všetky informácie potrebné pre plnenie povinností, ktoré pre GSK vyplývajú zo zákona č. 362/2011 Z. z. o liekoch a zdravotníckych pomôckach v znení neskorších predpisov. Organizátor zodpovedá za akúkoľvek ujmu, ktorá GSK vznikne v súvislosti s omeškaním organizátora s plnením povinností podľa tejto zmluvy, ako aj v súvislosti s poskytnutím nepresných, neúplných alebo nepravdivých informácií. Touto ujmou sa okrem iného rozumejú aj pokuty, či iné druhy sankcií ktoré GSK zaplatil v dôsledku porušenia povinnosti organizátora, ale aj peňažné vyjadrenie poškodenia dobrého mena GSK.
  9. Organizátor je povinný pri plnení si svojich záväzkov a povinností prevzatých touto zmluvou postupovať riadne, s odbornou starostlivosťou, vo vlastnom mene, na vlastné náklady a vlastnú zodpovednosť. Ak organizátor pri plnení tejto zmluvy zistí prekážky týkajúce sa plnenia jeho povinností a záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, a ak tieto prekážky znemožňujú riadne poskytnutie dohodnutých služieb, je povinný to ihneď GSK oznámiť.
  10. Organizátor zodpovedá v plnom rozsahu za súlad vzdelávacieho podujatia s právnymi predpismi Slovenskej republiky.
  11. Organizátor sa zaväzuje a je povinný poskytnúť GSK dohodnuté propagačné služby riadne a včas a v dohodnutej kvalite.

## Článok V. OSTATNÉ DOJEDNANIA

1. Zmluvné strany sa dohodli, že GSK je oprávnená sprístupniť tretím osobám informácie a údaje týkajúce sa tejto zmluvy, zahŕňajúc, avšak nie výlučne, označenie organizátora ako druhej zmluvnej strany tejto zmluvy, špecifikáciu predmetu zmluvy ako aj výšky odplaty zaplatenej organizátorovi na základe tejto zmluvy. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že GSK je oprávnená predmetné informácie a údaje zverejniť aj na svojej webovej stránke, na webovej stránke Asociácie inovatívneho farmaceutického priemyslu (AIFP).
2. GSK je pre svoje potreby oprávnené z každého podujatia vyhotoviť fotodokumentáciu.
3. GSK sa pri poskytovaní informácii o poskytnutých peňažných a/alebo nepeňažných plneniach zaväzuje postupovať v súlade s dokumentom EFPIA „Zverejňovanie prevodov hodnoty zo strany farmaceutických spoločností voči zdravotníckym pracovníkom a zdravotníckym organizáciám“.
4. Zmluvné strany zodpovedajú za prípadnú škodu, ktorú spôsobia v zmysle tejto zmluvy v zmysle platných právnych predpisov.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že s uzatvorením a plnením tejto zmluvy nie sú spojené žiadne služby, protislužby alebo iné výhody než tie, ktoré sú výslovne uvedené v tejto zmluve. Rovnako vyhlasujú, že účelom tejto zmluvy a odmeny zaplatenej organizátorovi zo strany GSK na jej základe nie je poskytnutie akéhokoľvek neoprávneného prospechu osobám, ktoré majú vplyv na predpisovanie, predaj alebo výdaj výrobkov GSK, ani neoprávnené ovplyvňovanie nezávislého rozhodovania týchto osôb vo vzťahu ku GSK alebo jej výrobkom.
6. Pokiaľ by ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy bolo, alebo by sa stalo neplatným alebo neúčinným, či už úplne alebo len sčasti, ostatné ustanovenia tejto zmluvy, ktorých sa neplatnosť alebo neúčinnosť priamo netýka, tým nie sú dotknuté a ostávajú naďalej v platnosti a účinnosti. Zmluvné strany sa zároveň v takomto prípade zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie zmluvy takým, ktoré bude platné a účinné a ktoré bude v čo možno najväčšej možnej miere zodpovedať vôli a úmyslu zmluvných strán vyjadreným v neplatnom alebo neúčinnom ustanovení. Ak to nebude právne možné, na úpravu vzťahu medzi zmluvnými stranami sa použije taká platná právna úprava, ktorá sa svojou povahou čo možno najviac približuje účelu a obsahu tejto zmluvy.
7. Pokiaľ by deň, kedy má niektorá zo zmluvných strán splniť svoj záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy, pripadol na sobotu, nedeľu, štátny sviatok alebo deň pracovného pokoja, za deň, kedy sa má predmetný záväzok podľa tejto zmluvy najneskôr splniť, sa bude považovať najbližší nasledujúci pracovný deň.
8. V prípade ak v dôsledku porušenia povinností zo strany organizátora, ktorá je mu uložená zákonom, alebo povinností vyplývajúcej z tejto zmluvy vznikne GSK škoda, zaväzuje sa ju organizátor v celom rozsahu nahradiť.
9. GSK môže od tejto zmluvy odstúpiť (úplne alebo len z časti) v prípade, že (alternatívne):
  - a) odborná časť podujatia nespĺňa definíciu uvedenú v Čl. IV ods. 2 a 3 tejto zmluvy,
  - b) organizátor poruší niektorú z povinností uvedených v tejto zmluve.
10. V prípade odstúpenia GSK od zmluvy je organizátor povinný do 30 dní previesť na účet GSK tú časť fakturovanej a uhradenej odplaty, ktorej sa odstúpenie týka.

11. Odstúpenie od zmluvy nemá vplyv na trvanie nároku GSK na náhradu škody.

## Článok VI. OSOBITNÉ DOJEDNANIA

1. Organizátor potvrdzuje prijatie dokumentu „Prevencia korupcie – Smernica pre tretie osoby“ (Príloha č. 3) a súhlasí s plnením jeho povinností podľa tejto zmluvy v súlade s princípmi stanovenými v uvedenom dokumente. Organizátor sa zaväzuje dodržiavať aj záväzky stanovené v Prílohe č. 2 (Požiadavky GSK týkajúce sa sankčných kontrol a kontrol vývozu). Organizátor je povinný za každých okolností riadiť sa a konať vždy v zhode so všetkými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, najmä, avšak nie výlučne, platnými protikorupčnými zákonmi Slovenskej republiky.
2. Organizátor vyhlasuje a zaručuje:
  - a) že ani Organizátor a ani organizačná zložka (vrátane akýchkoľvek ich štatutárnych zástupcov, riaditeľov, zástupcov, distribútorov, zamestnancov, akcionárov či spoločníkov, alebo iných pridružených osôb alebo osôb konajúcich v ich mene) (ďalej len “organizátor”) neuskutočnila, či už priamo alebo nepriamo, žiaden právny úkon, v dôsledku ktorého by sa organizátor dostal do rozporu s akýmkoľvek protikorupčným zákonom alebo predpismi platnými pre organizátora alebo z jeho organizačných zložiek (ďalej len “Protikorupčné zákony”), najmä americký zákon o zahraničných korupčných praktikách z roku 1977 v znení neskorších predpisov (the United States Foreign Corrupt Practices Act of 1977), alebo predpisy vydané na jeho vykonanie (ďalej len “FCPA”);
  - b) že organizátor neuskutočnil žiaden úkon, v dôsledku ktorého by sa GSK dostala do rozporu s akýmkoľvek Protikorupčným zákonom alebo FCPA odo dňa uzavretia zmluvy;
  - c) že organizátor nesľúbil, nesplnomocnil, neschválil, neponúkol vykonať ani neuskutočnil akýkoľvek úkon za účelom podpory akéhokoľvek peňažného alebo nepeňažného plnenia, či už priamo alebo nepriamo vo vzťahu k: (i) akejkoľvek fyzickej osobe vrátane Predstavitel'ov štátu (v zmysle nižšie uvedenej definície); alebo (ii) sprostredkovateľovi za platbu v prospech akejkoľvek fyzickej osoby vrátane Predstavitel'ov štátu; alebo (iii) akejkoľvek politickej strane. Zámerom zmluvných strán je, aby žiadne peňažné ani nepeňažné plnenia neboli uskutočňované, sľubované, autorizované, schvaľované alebo ponúkané, ktorých úmyslom alebo následkom je verejná alebo obchodná korupcia, súhlas s vydieraním alebo podvolenie sa vydieraniu, poskytnutie provízie alebo iné nezákonné alebo nedovolené spôsoby zabezpečenia si nedovolenej výhody alebo získania alebo udržania si obchodu.

Na účely tohto článku “Predstavitel' štátu” znamená: (a) akýkoľvek úradník alebo zamestnanec štátu alebo akéhokoľvek štátneho oddelenia alebo agentúry; (b) akákoľvek osoba konajúca z titulu svojej funkcie v mene štátu alebo akéhokoľvek štátneho oddelenia alebo agentúry; (c) akýkoľvek úradník alebo zamestnanec spoločnosti alebo podniku vlastneného či už celkom alebo z časti štátom; (d) akýkoľvek úradník alebo zamestnanec verejnej medzinárodnej organizácie, ako sú napríklad Svetová banka alebo OSN; (e) akýkoľvek úradník alebo zamestnanec politickej strany alebo akákoľvek osoba konajúca z titulu svojej funkcie za politickú stranu; a/alebo (f) akýkoľvek uchádzač o politickú funkciu;

- d) že organizátor alebo organizačné zložky si nie sú vedomé žiadnych náznakov toho, že by došlo k uskutočneniu platby v rozpore s Protikorupčnými zákonmi alebo FCPA, vrátane akýchkoľvek žiadostí ľubovoľných tretích osôb o realizáciu platby v jej prospech na tzv. "off-shore" účet, platieb nad rámec obchodne primeraných podmienok, žiadostí alebo odporúčaní od Predstaviteľa štátu adresovaných organizátorovi alebo akejkoľvek jeho organizačnej zložke, aby si zazmluvnila konkrétnu tretiu osobu, žiadostí o zaplatenie neobvykle vysokých nákladov organizátorom alebo organizačnou zložkou, alebo zamestnancom, alebo zástupcom, alebo žiadostí o neobvyklé fakturačné postupy alebo faktúry na sumy vyššie než sumy, ktoré organizátor alebo organizačná zložka skutočne platí;
- e) že ani organizátor ani žiaden z jeho štatutárnych zástupcov, riaditeľov, zamestnancov, zástupcov neboli usvedčení zo spáchania trestného činu ani sa nepriznali ku spáchaniu trestného činu, najmä trestného činu podvodu alebo korupcie, a že v súčasnosti nie je žiadnym štátnym orgánom vyňatý, vylúčený, suspendovaný, navrhnutý na suspendovanie alebo vylúčenie alebo iným spôsobom nespôsobilý zúčastňovať sa štátnych programov obstarávania alebo na iných štátnych zmluvách;
- f) že žiadny zo štatutárnych zástupcov, riaditeľov, zamestnancov, zástupcov či alebo organizačných zložiek nie sú a ani neboli Predstaviteľmi štátu počas doby, keď boli štatutárnymi zástupcami, riaditeľmi, zamestnancami, zástupcami i organizátora alebo organizačných zložiek. Ku dňu uzavretia tejto zmluvy a počas doby jej trvania žiaden Predstaviteľ štátu nie je a ani nebude združený s organizátorom, nebude vlastniť a ani v súčasnosti nevlastní podiel, či už priamo alebo nepriamo, na organizátorovi, nemá a ani nebude mať žiaden zákonný podiel, prospech alebo výhodu z tejto zmluvy alebo platieb uskutočňovaných zo strany GSK v zmysle tejto zmluvy, a že bude GSK informovať v prípade zmeny uvedených skutočností;
- g) že organizátor a alebo organizačné zložky zaviedli a udržiavajú primeranú vnútornú kontrolu a postupy zamerané na zabezpečenie dodržiavania Protikorupčných zákonov a FCPA, vrátane kontroly a postupov určených na zabezpečenie, aby zástupcovia organizátora a alebo iné tretie osoby neuskutočňovali platby v rozpore s Protikorupčnými zákonmi alebo FCPA;
- h) že organizátor a j alebo organizačné zložky:
- (i) udržiavajú svoje účtovníctvo a záznamy spôsobom, ktorý v primeranej štruktúre presne a poctivo odzrkadľuje obchodné operácie a nakladanie s ich majetkom; a
  - (ii) udržiavajú dostačujúci systém vnútornej účtovnej kontroly poskytujúci primerané záruky, že:
    - A. obchodné operácie sú vykonávané a prístup k majetku je umožnený iba v súlade so schválením zo strany ich manažmentu,
    - B. obchodné operácie sú zaznamenávané podľa potreby, aby umožňovali prípravu pravidelných účtovných závierok a zachovávali zúčtovateľnosť majetku spoločnosti; a
    - C. zaúčtovaný majetok sa porovnáva s existujúcim majetkom v primeraných intervaloch a že primerané úkony sa uskutočnia s ohľadom na akékoľvek rozdiely medzi zaúčtovaným a skutočným majetkom; a
- i) žiaden riaditeľ, alebo štatutárny zástupca organizátora alebo jeho organizačnej zložky neposkytol ani nezapríčinil, aby boli poskytnuté, či už priamo alebo

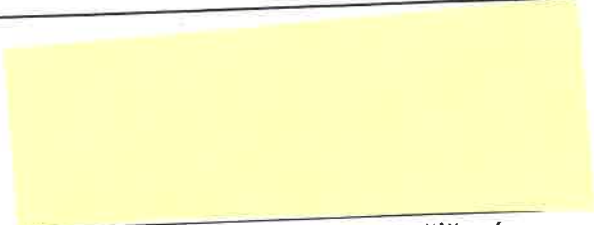
- nepriamo, klamlivé alebo zavádzajúce vyjadrenia, ani sa nepokúsil prinútiť alebo podvodne ovplyvniť účtovníka v súvislosti s akýmkoľvek auditom, posudkom alebo preverovaním konečnej účtovnej závierky organizátora alebo organizačnej zložky.
3. Každé z vyhlásení a záruk poskytnutých organizátorom bude pretrvávať počas celej doby trvania tejto zmluvy. Organizátor súhlasí, že ak sa dozvie alebo ak bude mať dôvod vedieť o: (i) akejkol'vek platbe, ponuke alebo dohode o uskutočnení akejkol'vek platby zahraničnému úradníkovi alebo politickej strane za účelom získania alebo udržania si obchodu alebo zabezpečenia akejkol'vek nenáležitej výhody pre GSK podľa tejto zmluvy alebo iným spôsobom, alebo (ii) akomkoľvek inom vývoji počas trvania tejto zmluvy, ktorý akýmkoľvek spôsobom spôsobí nepresnosť alebo neúplnosť vyhlásení, záruk a potvrdení poskytnutých organizátorom v tejto zmluve, organizátor bude okamžite písomne informovať GSK o takejto vedomosti alebo podozrení a o kompletných podkladoch, ktoré sú mu o tom známe.
  4. Organizátor si je vedomý, že GSK uzavrela túto zmluvu na základe predpokladu pravdivosti a presnosti vyhlásení a záruk poskytnutých organizátorom. Organizátor súhlasí, že bez zbytočného odkladu bude písomne informovať GSK v prípade, že kedykoľvek počas trvania tejto zmluvy organizátor nedodrží alebo poruší ktorúkoľvek zo svojich záruk daných v tejto zmluve. Ak má GSK dobromyseľne za to, že organizátor nedodržel alebo porušil ktorúkoľvek zo svojich záruk daných v tejto zmluve, alebo že konal iným spôsobom, ktorý môže privodiť zodpovednosť GSK podľa akéhokoľvek Protikorupčného zákona, GSK je jednostranne oprávnená ukončiť platnosť tejto zmluvy s okamžitým účinkom doručením písomného oznámenia organizátorovi.
  5. Organizátor vyhlasuje, že v súvislosti s plnením tejto zmluvy nesľúbil, nespĺnomocnil, neschválil, neponúkol vykonať, ani neuskutočnil akýkoľvek úkon za účelom podpory akéhokoľvek peňažného alebo nepeňažného plnenia, či už priamo alebo nepriamo a zaväzuje sa ani v budúcnosti tak neurobiť vo vzťahu k: (i) akejkol'vek fyzickej osobe vrátane Predstaviteľov štátu (v zmysle nižšie uvedenej definície); alebo (ii) sprostredkovateľovi za platbu v prospech akejkol'vek fyzickej osoby vrátane Predstaviteľov štátu; alebo (iii) akejkol'vek politickej strane. Zámerom oboch zmluvných strán je, aby žiadne peňažné ani nepeňažné plnenia neboli uskutočňované, sľubované, autorizované, schvaľované alebo ponúkané, ktorých úmyslom alebo následkom je verejná alebo obchodná korupcia, súhlas s vydieraním alebo podvodenie sa vydieraniu, poskytnutie provízie alebo iné nezákonné alebo nedovolené spôsoby zabezpečenia si nedovolenej výhody alebo získania alebo udržania si obchodu.
  6. Organizátor nesmie kontaktovať ani sa inak stretávať s akýmkoľvek Predstaviteľom štátu s ohľadom na akékoľvek úkony vyžadované touto zmluvou bez predchádzajúceho písomného súhlasu GSK a v prípade žiadosti GSK iba za účasti ustanoveného zástupcu GSK.
  7. Organizátor vyhlasuje, že členovia jeho štatutárneho orgánu: (i) neboli usvedčení zo spáchania trestného činu ani sa nepriznali ku spáchaniu trestného činu, najmä trestného činu podvodu alebo korupcie, že podľa jeho najlepšieho vedomia nie je v súčasnosti voči ním zo strany štátnych orgánov vedené žiadne vyšetrovanie pre takéto trestné činy, a že v súčasnosti nie sú žiadnym štátnym orgánom vyňatí, vylúčení, suspendovaní, navrhnutí na suspendovanie alebo vylúčenie alebo iným spôsobom nespôsobilí pre štátne programy.
  8. Organizátor vyhlasuje a zaručuje, že s výnimkou písomne zverejnených údajov: (i) nemá žiadne záujmy, ktoré by priamo alebo nepriamo boli v rozpore s riadnym a



- etickým plnením tejto zmluvy z jeho strany; a (ii) bude udržiavať nezávislé vzťahy so všetkými tretími osobami (vrátane Predstavitel'ov štátu), s ktorými príde do styku pri úkonoch vykonávaných v mene GSK alebo pri plnení tejto zmluvy.
9. Organizátor je povinný zabezpečiť, aby všetky transakcie podľa tejto zmluvy boli správne a presne zaznamenané vo všetkých podstatných ohľadoch v jeho účtovných knihách a záznamoch a aby každý dokument, na základe ktorého sa zaznamenávajú záznamy do takýchto účtovných kníh a záznamov, bol úplný a presný vo všetkých jeho podstatných ohľadoch. Organizátor musí udržiavať systém vnútornej účtovnej kontroly primerane spôsobilý zabezpečiť, aby nevedol a neudržiaval žiadne neoficiálne (čierne) účtovníctvo.

## Článok VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. **DORUČOVANIE:** Pre dodržanie písomnej formy a pre potreby doručovania je nutné zaslanie doporučenej zásielky na adresu druhej strany. V prípade poštovej zásielky sa táto bude považovať za doručeníu aj po márnom uplynutí úložnej lehoty, v prípade, ak zásielka bola zaslaná na adresu zmluvnej strany a to prvým dňom nasledujúcim po dni vrátenia zásielky odosielateľovi. Úložná doba je 16 dní.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky. Práva a povinnosti dohodnuté v tejto zmluve sa začnú vykonávať najskôr v deň nadobudnutia účinnosti zmluvy.
3. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
4. Akékoľvek dodatky a/alebo zmeny tejto zmluvy sú platné len v písomnej forme, po ich odsúhlasení a podpísaní oboma zmluvnými stranami.
5. Táto zmluva sa uzatvára, riadi a vykladá podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nebola žiadnym spôsobom obmedzená, a že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, ani v omyle.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že text tejto zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle byť ňou viazané, a že si zmluvu riadne pred jej podpísaním prečítali, tejto v celom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom k nej pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.
8. Pokiaľ sú niektoré časti zmluvy (alebo Prílohy) vyhotovené aj v anglickom jazyku má vždy prednosť slovenská mutácia znenia.
9. Zmluva obsahuje tieto prílohy (ktoré tvoria spolu so zmluvou jeden záväzný celok):
  - a) Príloha č. 1 – špecifikácia odborného podujatia v rámci ktorého organizátor poskytuje priestor pre propagáciu GSK produktov a rozsah propagačných služieb,
  - b) Príloha č. 2 - Požiadavky GSK týkajúce sa sankčných kontrol a kontrol vývozu,
  - c) Príloha č. 3 – Prevencia korupcie (Smernica pre tretie osoby).




Meno: ~~PharmDr. Ondrej SUKEL~~  
Funkcia: prezident SLEK  
Dátum a miesto:

Meno: MUDr. Andrea Kočíšová  
Funkcia: konateľka  
Dátum a miesto: 22 JÚN 2016

Meno: Ing. Jozef Jačanin  
Funkcia: konateľ  
Dátum a miesto: 22 -06- 2016

GlaxoSmithKline Slovakia, a.s.  
Galvaniho 7/A  
821 04 Bratislava 2  
IČO: 35 784 833  
IČ DPH: SK2020210020  
(28)



## PRÍLOHA č. 1

### *Špecifikácia vzdelávacieho podujatia*

Predmetom tejto zmluvy je dohoda medzi GSK a organizátorom:

- a) na základe ponuky organizátora GSK prostredníctvom svojho zamestnanca vystúpi na odbornej časti vzdelávacieho podujatia s odbornou prednáškou: Praktické aspekty výroby vakcín a ich používanie,
- b) organizátor za účelom šírenia dobrého mena GSK na materiáloch vzdelávacieho podujatia uvedie logo spoločnosti GSK a v priestoroch vzdelávacieho podujatia umožní umiestniť rollup bannery GSK,
- c) principiálnou podmienkou spolupráce je požiadavka GSK, aby organizátor zabezpečil striktné oddelenie odbornej časti spolupráce (prednáška GSK na odbornej časti) od časti propagačnej časti spolupráce (uvedenie loga, bannerov a podobne).

## PRÍLOHA č. 2

### Požiadavky GSK týkajúce sa sankčných kontrol a kontrol vývozu

#### Usmernenia GSK k sankčným kontrolám a kontrolám vývozu

#### POŽIADAVKY GSK TÝKAJÚCE SA SANKČNÝCH KONTROL A KONTROL VÝVOZU

GSK vyžaduje dodržiavanie všetkých platných zákonov a predpisov týkajúcich sa sankcií a kontrol vývozu („**sankčné kontroly a kontroly vývozu**“), ktoré sa vzťahujú na jej obchodnú činnosť (či už prostredníctvom tretej strany alebo inak). Všetci zamestnanci GSK a ktorákoľvek tretia strana konajúca za alebo v mene GSK musia zabezpečiť, aby sa všetky transakcie s tretími stranami v súkromnom ako aj vládnom sektore uskutočňovali v súlade so všetkými príslušnými sankčnými kontrolami a kontrolami vývozu a so štandardmi bezúhonnosti vyžadovanými pre všetky činnosti GSK. GSK rešpektuje zákony a predpisy o kontrole, ktoré sa vzťahujú na jej obchodnú činnosť a netoleruje s nimi nezlučiteľné aktivity žiadneho druhu, ktorých sa dopustia buď zamestnanci, zástupcovia GSK alebo tretie strany konajúce za alebo v mene GSK.

**Obchodný partner** berie na vedomie, že určité organizácie a krajiny, vrátane Organizácie Spojených národov, Spojených štátov, Spojeného kráľovstva a Európskej únie, prijali legislatívu o sankciách týkajúcu sa územia a/alebo subjektov a jednotlivcov, ktorí sú rezidentmi alebo ktorí vykonávajú činnosť na území, a že takéto sankcie sa priebežne menia a dopĺňajú („**sankcie**“).

Nevyhnutnou podmienkou tejto zmluvy je, aby **obchodný partner** dodržiaval nasledovné:

1. **Obchodný partner** je povinný vždy a v plnom rozsahu dodržiavať všetky platné zákony a predpisy, vrátane okrem iného platných sankčných kontrol a kontrol vývozu, územia, na ktorom **obchodný partner** obchoduje s GSK alebo s akoukoľvek treťou stranou, ktorá obchoduje s GSK.
2. **Obchodný partner** vyhlasuje a ručí GSK za to, že:
  - A) ani on ani žiadna z jeho pridružených spoločností ani jeho alebo ich príslušní zákonní vlastníci, koneční vlastníci, riaditelia, riadiaci pracovníci, zástupcovia, sprostredkovatelia, zamestnanci
    - (i) nie sú v súčasnosti cieľom žiadneho sankčného programu, ktorý spravuje Úrad Ministerstva financií USA pre kontrolu zahraničných aktív („OFAC“), Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov, Európska únia, Ministerstvo financií Spojeného kráľovstva alebo iný príslušný sankčný orgán (spolu ďalej ako „**sankcie**“);
    - (ii) neporušujú sankcie a nie sú predmetom vyšetrovania týkajúceho sa sankcií a za predchádzajúcich 12 mesiacov neporušili sankcie a neboli predmetom vyšetrovania týkajúceho sa sankcií;
    - (iii) nie sú uvedení alebo ich väčšinu nevlastní alebo inak nekontroluje žiadna strana uvedená v zozname OFAC osobitne vymedzených štátnych príslušníkov („zoznam SDN“) a blokovanych osôb alebo akomkoľvek zozname strán označených Európskou úniou, Spojeným kráľovstvom alebo iným príslušným sankčným orgánom („**cieľ sankcií**“),
  - B) podľa vedomostí **obchodného partnera** plnenie tejto zmluvy oboma stranami nebude predstavovať porušenie žiadnej sankcie.
3. **Obchodný partner** poskytol GSK úplné a presné údaje o identite nasledujúcich strán:
  - (i) svojich zákonných majiteľov;
  - (ii) svojich konečných vlastníkov;
  - (iii) svojich riaditeľov;
  - (iv) svojich riadiacich pracovníkov;
  - (v) svojich bankárov;
  - (vi) svojich subdistribútorov pôsobiach v oblasti ktorej sa týka zmluva s GSK;

(vii) svojich subdodávateľov pôsobiach v oblasti ktorej sa týka zmluva s GSK.

4. **Obchodný partner** je povinný okamžite písomne informovať **GSK** o všetkých zmenách týkajúcich sa informácií poskytnutých v zmysle bodu 2. (B) a/alebo 3.
5. **Obchodný partner** je povinný zabezpečiť, aby boli zavedené riadne postupy na posúdenie dovážania, vyvážania alebo distribúcie tovaru, napr. vývoz do nového miesta určenia alebo novému príjemcovi, kvôli zabezpečeniu dodržiavania potrebných zákonov a právnych predpisov. Súčasťou tohto posúdenia by malo byť okrem iného skontrolovanie zakázaných krajín, predmetov dvojitého použitia, osôb z USA a predmetov s pôvodom v USA. Ak sa vyhodnotí, že by do toho mohla byť potenciálne zapojená zakázaná krajina alebo zakázaná strana, je jeho povinnosťou konzultovať to s **GSK**.
6. **Obchodný partner** ďalej súhlasí s tým, že:
  - A) sa oboznámi so sankciami a zabezpečí, že bude mať vždy aktuálne informácie o identite subjektov a jednotlivcov, ktorí sú cieľom sankcií na účely poskytovania služieb podľa tejto zmluvy;
  - B) nenajme v súvislosti s vykonávaním služieb (či už ako subdistribútora, dodávateľa, poskytovateľa služieb, člena tímu alebo inak) žiadnu osobu alebo subjekt, ktorý je cieľom sankcií alebo ktorého väčšinu priamo alebo nepriamo vlastní alebo kontroluje cieľ sankcií alebo ktorý je pod spoločnou kontrolou alebo koná v prospech alebo v mene akéhokoľvek cieľa sankcií;
  - C) neuskutoční priamo alebo nepriamo žiadne platby alebo neposkytne akúkoľvek inú výhodu žiadnej osobe alebo subjektu, ktorý je cieľom sankcií alebo ktorého väčšinu priamo alebo nepriamo vlastní alebo inak kontroluje cieľ sankcií alebo ktorý je pod spoločnou kontrolou alebo koná v prospech alebo v mene akéhokoľvek cieľa sankcií v súvislosti s vykonávaním služieb;
  - D) nebude predávať priamo alebo nepriamo žiadne produkty akejkoľvek osobe alebo subjektu, ktorý je cieľom sankcií alebo ktorého priamo alebo nepriamo vlastní alebo inak kontroluje cieľ sankcií alebo ktorý je pod spoločnou kontrolou alebo koná v prospech alebo v mene akéhokoľvek cieľa sankcií; a
  - E) bude okamžite informovať **GSK**, ak sa akákoľvek osoba alebo subjekt, ktorý je najatý v súvislosti s jeho vykonávaním služieb (či už ako subdistribútor, subdodávateľ, dodávateľ, poskytovateľ služieb, člen tímu alebo inak) alebo akýkoľvek z jeho zákazníkov stane cieľom sankcií (či už priamo alebo nepriamo tým, že je kontrolovaný osobou alebo subjektom, ktorý je cieľom sankcií).
7. **Obchodný partner** je povinný dodržiavať podmienky politiky **GSK** „Sankcie a kontroly vývozu“ (POL - GSK-014) a štandardného prevádzkového postupu **GSK** „Sankcie a kontroly vývozu“ (SOP - GSK-014), ktorých kópie sú priložené ako prílohy k tejto zmluve.
8. **Obchodný partner** súhlasí, že v súvislosti s plnením tejto **zmluvy** priamo alebo nepriamo neprislúbil, nepovolil, neschválil ani neponúkol, že vykoná ani nevykoná žiadne „platby čohokoľvek hodnotného“ (podľa definície v nižšie uvedenom slovníku) a zaväzuje sa, že tak neurobí voči žiadnej osobe (alebo na požiadanie akejkoľvek osoby) vrátane „vládneho úradníka“ (definovaného v nižšie uvedenom slovníku), ktorá je považovaná za zakázanú stranu.
9. **Obchodný partner** je povinný zabezpečiť, aby boli všetky transakcie podľa tejto **zmluvy** riadne a presne zaznamenané vo všetkých zásadných ohľadoch v jeho účtovných knihách a záznamoch a aby každý doklad, na ktorom sa zakladajú zápisy v takýchto účtovných knihách a záznamoch, bol vo všetkých zásadných ohľadoch úplný a presný. **Obchodný partner** musí viesť systém vnútorných účtovných kontrol navrhnutý tak, aby zabezpečil, že nevedie žiadne operácie mimo účtovných kníh.
10. **Obchodný partner** súhlasí, že **GSK** môže kedykoľvek a z akéhokoľvek dôvodu v plnom rozsahu poskytnúť informácie týkajúce sa možného porušenia podmienok týchto požiadaviek **GSK** týkajúcich sa usmernení ku sankčným kontrolám a kontrolám vývozu akémukoľvek

kompetentnému štátnemu orgánu a jeho agentúram a komukoľvek, koho **GSK** v dobrej viere určí za stranu, ktorá má na to legitímny nárok.

### **SLOVNÍK**

Pojmy definované v tomto dokumente by sa mali vykladať v širšom kontexte, aby uviedli do účinnosti znenie a význam etických štandardov **GSK**.

**Dvojaké použitie:** Tovar, materiály a technológie, ktoré je možné použiť na civilné ako aj vojenské účely, napr. chemikálie alebo zmes chemikálií, ktoré je možné použiť na výrobu biologických zbraní

**Predmet s pôvodom v USA:** Akýkoľvek tovar, materiál, hardvér, softvér alebo technológia vcelku alebo čiastočne vyvinutá alebo vyrobená v Spojených štátoch a vrátane akéhokoľvek takého predmetu vyvezeného alebo opätovne vyvezeného alebo preloženého na loď z tretej krajiny do zakázanej krajiny.

**Vládny úradník** znamená: (i) akéhokoľvek úradníka alebo zamestnanca vlády alebo akéhokoľvek ministerstva, agentúry alebo nástroja vlády; (ii) akúkoľvek osobu konajúcu z úradnej moci pre alebo v mene vlády alebo akéhokoľvek ministerstva, agentúry alebo nástroj vlády; (iii) akéhokoľvek úradníka alebo zamestnanca spoločnosti alebo podniku, ktorý vlastní vcelku alebo čiastočne štát; (iv) akéhokoľvek úradníka alebo zamestnanca verejnej medzinárodnej organizácie, ako napr. Svetová banka alebo Organizácia spojených národov; (v) akéhokoľvek úradníka alebo zamestnanca politickej strany alebo akúkoľvek osobu konajúcu z úradnej moci v mene politickej strany; a/alebo (vi) akéhokoľvek kandidáta na politickú funkciu.

**Zakázané krajiny:** Krajiny podliehajúce sankčnému programu, ktorý spravuje Úrad Ministerstva financií USA pre kontrolu zahraničných aktív („OFAC“), Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov, Európska únia, Ministerstvo financií Spojeného kráľovstva alebo iný príslušný sankčný orgán.

**Zakázaná strana:** Akýkoľvek zakázaný / obmedzený subjekt (vrátane akejkoľvek vlády alebo jednotlivca), ktorý tak označia vlády rozličných krajín ako aj určité medzinárodné organizácie (napr. OSN).

**Sankcie a kontroly vývozu:** Zakazujú alebo uvalujú obmedzenia na dodávanie určitých produktov, materiálov, vybavenia, technológií, softvéru, know-how a informácií na určité trhy; a zakazujú alebo uvalujú obmedzenia na iné obchody (vrátane finančných transakcií) s určitými krajinami alebo konkrétnymi osobami alebo organizáciami.

## PRÍLOHA č. 3

**PREVENČIA KORUPCIE – SMERNICA PRE TRETIE OSOBY**

Protiúplatkárska a protikorupčná politika (POL-GSK-007) vyžaduje súlad s najvyššími etickými štandardmi a všetkými platnými protikorupčnými zákonmi v krajinách, v ktorých GSK (či už prostredníctvom tretej osoby alebo inak) vykonáva svoju podnikateľskú činnosť. POL-GSK-007 vyžaduje, aby všetci zamestnanci GSK ako aj akákoľvek tretie osoby konajúce pre alebo v mene GSK zabezpečili, aby všetky obchody s tretími osobami, či už v privatej alebo štátnej sfére, boli vykonávané v súlade so všetkými príslušnými zákonmi a predpismi a normami čestnosti a poctivosti vyžadovanými v rámci celého podnikania GSK. GSK si cení čestnosť a transparentnosť a má nulovú toleranciu pre korupčné konania akéhokoľvek druhu, či už spáchané zamestnancami GSK, členmi jej štatutárnych orgánov alebo tretími osobami konajúcimi pre alebo v mene GSK.

Korupčné platby – zamestnanci GSK a akákoľvek tretia osoba konajúca pre alebo v mene GSK nesmie, či už priamo alebo nepriamo, sľúbiť, autorizovať, schváliť alebo ponúknuť uskutočnenie akejkoľvek “platby” “čohokoľvek hodnotného” (ako sa uvádza v slovníku pojmov) akejkoľvek fyzickej osobe (alebo na žiadosť akejkoľvek fyzickej osoby), vrátane “štátneho úradníka” (ako sa uvádza v slovníku pojmov), na nedovolené účely alebo na účely podnecovania alebo ovplyvňovania, alebo ako odmenu za akýkoľvek úkon, opomenutie alebo rozhodnutie s cieľom zabezpečiť nenáležitú výhodu alebo nenáležite napomáhať spoločnosti pri získaní alebo udržaní si obchodu.

**Štátni úradníci** – Hoci politika GSK zakazuje platby zo strany GSK alebo tretích strán konajúcich pre alebo v mene GSK akejkoľvek fyzickej osobe, súkromnej alebo verejnej, vo forme “niečo za niečo” za obchody, v dôsledku existencie špecifických protikorupčných zákonov v krajinách, kde pôsobíme, sa táto politika obzvlášť vzťahuje na “platby” “čohokoľvek hodnotného” (ako sa uvádza v slovníku pojmov) alebo na základe požiadavky “štátnych úradníkov” (ako sa uvádza v slovníku pojmov).

**Uľahčovacie platby** – Za účelom vyhnutia sa pochybnostiam, uľahčovacie platby (inak tiež známe ako “úplatky”) a definované ako platby fyzickej osobe za účelom zabezpečenia alebo urýchlenia vykonania bežného úkonu pri výkone štátnej moci štátnymi úradníkmi) nepredstavujú výnimku zo všeobecných pravidiel a preto sú zakázané.

**SLOVNÍK POJMOV**

Pojmy definované v tomto slovníku by sa mali široko vykladať za účelom naplnenia litery a ducha politiky Anti-Bribery and Corruption. GSK je oddaná najvyšším etickým princípom v obchodnom styku a akékoľvek konanie, ktoré vytvára zdanie sľubovania, ponúkania, dávania alebo autorizovania platieb zakázaných touto politikou, sa nebude tolerovať.

**Čokoľvek hodnotné:** tento pojem zahŕňa hotovosť alebo ekvivalenty hotovosti, dary, služby, ponuky zamestnania, úvery, cestovné náklady, zábava, politické príspevky, charitatívne dary, dotácie, denné platby, sponzorovanie, čestné dary alebo poskytnutia akéhokoľvek iného majetku, hoci aj v nepatrnej hodnote.

**Platby:** tento pojem sa týka a zahŕňa akékoľvek priame či nepriame ponuky zaplatiť, prísľuby zaplatiť, autorizácie platieb alebo zaplatenie čohokoľvek hodnotného.

**Štátny úradník** znamená:

akýkoľvek úradník alebo zamestnanec štátu alebo akéhokoľvek úradu, správneho orgánu alebo štátnej moci;

akúkoľvek osobu konajúcu z titulu svojej funkcie pre štát alebo v mene štátu alebo akéhokoľvek úradu, správneho orgánu alebo štátnej moci;

akýkoľvek úradník alebo zamestnanec spoločnosti alebo podniku vlastneného či už celkom

alebo z časti štátom;  
akýkoľvek úradník alebo zamestnanec verejnej medzinárodnej organizácie, ako napríklad Svetová banka alebo Organizácia spojených národov;  
akýkoľvek úradník alebo zamestnanec politickej strany alebo akákoľvek osoba konajúca z titulu svojej funkcie v mene politickej strany; a/alebo  
akýkoľvek uchádzač o politickú funkciu